

# αλκοολόμετρο (γραδόμετρο) alcoholmeter 0-100% vol



Κ.Ο.Δ.: 61348  
CODE: 61345

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Το όργανο αυτό είναι βαθμονομημένο για χρήση στους 20°C/68°F.  
Εξασφαλίστε ότι οι θερμοκρασίες διαλύματος και περιβάλλοντος βρίσκονται κοντά  
στους 20°C/68°F.

**IMPORTANT:** This Instrument has been calibrated for use at 20°C/68°F.  
Ensure that both liquid and ambient temperatures are as close to  
20°C/68°F as possible.

## αλκοολόμετρο (γραδόμετρο) % Volume / Tralles / Gay Lussac / Cartier

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΛΚΟΟΛΟΜΕΤΡΟΥ

Το ΑΛΚΟΟΛΟΜΕΤΡΟ αυτό είναι βαθμονομημένο για την μέτρηση Αιθυλικής Αλκοόλης σε αφαλατωμένο νερό στους 20°C/68°F.

Η ισχύουσα επίσημη μονάδα μέτρησης στην Ε.Ε. είναι %VOL, δηλαδή περιεκτικότητα (%) Αιθυλικής Αλκοόλης σε διάλυμα νερού και αλκοόλης. Η επίσημη θερμοκρασία ελέγχου είναι 20°C/68°F. Η κλίμακα είναι διαβαθμισμένη από 0% έως 100%. 0% σημαίνει νερό χωρίς αλκοόλη.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Γεμίστε με υπό έλεγχο υγρό ένα γυάλινο (κατά προτίμηση) δοκιμαστικό σωλήνα. Ο σωλήνας να είναι καθαρός και στεγνός πριν τη χρήση και διάλυμα (μίγμα νερού & αλκοόλ) να είναι φιλτραρισμένο και όσο το δυνατόν καθαρότερο

## alcoholmeter % Volume / Tralles / Gay Lussac / Cartier

### USAGE OF THE ALCOHOLMETER

This ALCOHOLMETER is calibrated to measure Ethyl Alcohol content in demineralised water at 20oC/68oF.

The current official unit of measure in the E.U. is %VOL i.e. Ethyl Alcohol content (%) in a solution of water and alcohol. The official testing temperature is 20°C/68°F. The scale is graduated from 0% to 100%. 0% is water without alcohol.

### DIRECTION FOR USE:

1. Pour some of the liquid under test into a glass (preferably) test cylinder. The test tube should be clean and dry before usage and the test liquid (alcohol & water mixture) should be filtered and as clean as possible

2. Βυθίστε προσεκτικά το όργανο στο δοκιμαστικό σωλήνα σε κατακόρυφη θέση. Προσέξτε έτσι ώστε το όργανο να επιπλέει ελεύθερα μέσα στο σωλήνα. Στην αρχή θα υπάρξει μία ταλάντωση. Η ένδειξη μπορεί να διαβαστεί μετά την ακινητοποίηση του οργάνου (περίπου 30sec) Η ανάγνωση πρέπει να γίνει στο επίπεδο των ματιών. (βλ. σχήμα).

3. Η ένδειξη διαβάζει την περιεκτικότητα (%VOL) σε αλκοόλ του διαλύματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το όργανο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μετρήσεις ηδύποτων (λικέρ), υγρών που περιέχουν ζάχαρη ή άλλων υλικών εκτός νερού και αλκοόλ. Η ένδειξη θα είναι λανθασμένη.

Το όργανο αυτό είναι εύθραυστο και χρειάζεται προσοχή κατά τη χρήση. Να το κρατάτε πάντα καθαρό και στεγνό.

2. Gently immerse the instrument into the cylinder keeping it vertical. Pay attention so that the instrument floats freely inside the test tube. At first a swinging motion will occur. The results may be read after immobilization of the instrument (approx. 30sec). Take the reading at eye level (see image)

3. The reading is the percentage of alcohol (%VOL) contained in the liquid.

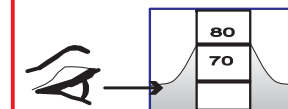
**CAUTION:** The instrument cannot be used for measuring liqueurs or fluids witch contain sugars or other materials besides water and alcohol. These would lead to a false reading.

This instrument is fragile and should be treated with care. Keep it dry and clean at all times.

### ΜΗ ΤΟ ΒΡΑΖΕΤΕ

Φέρτε το μάτι σας κοντά στο σημείο επίπλευσης. Παρατηρήστε τη δημιουργία του κοίλου φακού γύρω από το όργανο. Ευθυγραμμίστε το μάτι σας με το κάτω σημείο του φακού. Εκεί που η γραμμή αυτή συναντά την κλίμακα διαβάσετε την ένδειξη όπως στο σχήμα.

### ΜΕΤΡΗΣΗ ΚΑΤΩ ΣΗΜΕΙΟ ΚΟΙΛΟΥ ΦΑΚΟΥ



READING UNDER MENISCUS

### DO NOT BOIL

Bring your eye close to the flotation point. Observe the meniscus forming round the instrument stem. Level your eye with the lower meniscus. Where this line meets the scale you may take down your reading like in the drawing.